

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname		Other names	
Centre Number		Candidate Number	

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Tuesday 3 June 2025

Afternoon (Time: 2 hours 40 minutes) **Paper reference** **9TU0/02**

Turkish
Advanced
PAPER 2: Translation into Turkish and Written response to works

You do not need any other materials.
Dictionaries are not allowed in this examination.
Copies of works are not allowed in this examination.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 300 to 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P74261A

©2025 Pearson Education Ltd.
Y:1/1/1/1/1




Pearson

SECTION A: TRANSLATION

1 Aşağıdaki parçayı Türkçeye çevirin.

Industrialisation in Türkiye increased the rights of women. In addition, better educational opportunities have transformed the traditional family structure. In particular, the active participation of women in working life has also led to changes in roles within the home. As a result, there has been an increase in the number of divorces, as well as a fall in the birth rate. Migration, poverty, different social values, technological developments and economic difficulties are some of the reasons for postponing marriage. Now, in most big cities, choosing your own spouse is accepted as normal. Despite this, old habits die hard and in some places parents still decide who marries whom.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Write approximately 300 to 350 words for each question.

2 Üç Anadolu Efsanesi (Yaşar Kemal)

- (a) Üç Anadolu Efsanesi'ndeki köylerde yaşayanların ortak özelliklerini analiz edin. (45)

OR

- (b) Alageyik hikâyesindeki "Sultan Karı" karakterinin iyi yönlerini inceleyin. (45)

(Total for Question 2 = 45 marks)

3 Sessiz Ev (Orhan Pamuk)

- (a) Yazarın eserinde aşk ve nefret duygularını nasıl işlediğini değerlendirin. (45)

OR

- (b) Selahattin Bey'in Batı hayranlığını analiz edin. (45)

(Total for Question 3 = 45 marks)

4 Veda (Ayşe Kulin)

- (a) Yazarın eserinde çeşitli tarihi olayları nasıl yansıttığını değerlendirin. (45)

OR

- (b) Ahmet Reşat Paşa'nın yaşadığı sıkıntıları açıklayın. (45)

(Total for Question 4 = 45 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Write approximately 300 to 350 words for each question.

5 Çınar Ağacı (Handan İpekçi)

- (a) Filmdeki bağımsızlık temasını kadın karakterler üzerinden analiz edin.

(45)

OR

- (b) Yönetmenin sosyal değişimlerin Türk ailesi üzerindeki etkisini nasıl işlediğini açıklayın.

(45)

(Total for Question 5 = 45 marks)

6 İftarlık Gazoz (Yüksel Aksu)

- (a) Cibar Kemal ve Hasan karakterlerini farklı ve benzer yönlerini karşılaştırarak inceleyin.

(45)

OR

- (b) Yönetmenin geleneksel usta çırak ilişkisini nasıl sunduğunu analiz edin.

(45)

(Total for Question 6 = 45 marks)

7 Dedemin İnsanları (Çağan Irmak)

- (a) Filmde denize atılan şişenin önemini değerlendirin.

(45)

OR

- (b) Yönetmenin hangi film tekniklerini kullandığını inceleyin.

(45)

(Total for Question 7 = 45 marks)



Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 10.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☐. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☐.

Chosen question number:

Question 2(a) ☐

Question 2(b) ☐

Question 3(a) ☐

Question 3(b) ☐

Question 4(a) ☐

Question 4(b) ☐



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 24 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☐. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☐.

Chosen question number:

Question 2(a) ☐

Question 2(b) ☐

Question 3(a) ☐

Question 3(b) ☐

Question 4(a) ☐

Question 4(b) ☐

Question 5(a) ☐

Question 5(b) ☐

Question 6(a) ☐

Question 6(b) ☐

Question 7(a) ☐

Question 7(b) ☐



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 30 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 24 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

Source information

Title:

© <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/514966>

